FORMER RESIDENTS, LENO AND ELISA VISIT SAN BERNARDINO

Leno and Elisa Diaz, second and third from left, posed with educators at Mitla’s Café in San Bernardino. Left is Delfina Bryant, Director of English Learners and Support Staff. Leno and Elisa Diaz, second and third from left, posed with educators at Mitla’s Café in San Bernardino. Left is Delfina Bryant, Director of English Learners and Support Staff. Leno and Elisa Diaz, second and third from left, posed with educators at Mitla’s Café in San Bernardino. Left is Delfina Bryant, Director of English Learners and Support Staff.

Leno and Elisa Diaz, former San Bernardino residents and community leaders, visited the Inland Empire during the Christmas holidays and were guests of the Bilingual Breakfast Group, an organization of bilingual teachers and aides, at the Mitla’s Café, a popular restaurant in the west side of San Bernardino. Dr. Marisol Naso, Coordinator/English Learners for the San Bernardino School District, introduced the popular couple and were welcomed with a standing ovation.

Elisa Diaz worked in the San Bernardino School District as a teacher and coordinator for 17 years. In 1981, after retiring, Diaz was elected to the board and served for 15 years, resigning in 1996. The couple moved to San Antonio. During her tenure on the board, Diaz became a strong advocate for reducing suspension and expulsion rates. She fought for an effective counseling program to work for students needing help in guidance and career choices. However, Diaz was not successful in getting the support of the board.

While on the board, Diaz was known for frequently visiting schools and talking to school administrators, teachers and students. She was cognizant of the basic needs of the students, especially minority students.

Continue on Page 5

IN THIS ISSUE

WE SHOULD ALLOW FREE MOVEMENT OF LABOR FROM MEXICO TO U.S. PG2
HISPANIC SCHOLARSHIP FUND RECEIVES CONTRIBUTION PG2
HONORING OUR FARM WORKERS PG2
WANT KIDS TO SUCCEED? LENO A HAND AT A SCHOOL NEAR YOU PG3
VIOLENCIA DOMESTICA Y AMOR AL PRIMO, SON LOS TEMAS DE LOS DOS NUEVOS ANUNCIOS PROCUCIDOS POR LA CAMPANA CATOLICA DE LA COMUNICACION PG4
BUSINESS PLAN AND FINANCE WORKSHOP PG5
JANITORS SWEEP UP UNION VICTORIES PG7
LUIS MIGUEL En el es esif de PG7
MALDEF UPSET WITH BUSH’S NOMINATION OF CHAVEZ TO THE DOL HER NAME DOES NOT MAKE HER AN ADVOCATE

The Mexican American Legal Defense and Educational Fund (MALDEF) has serious concerns regarding President Elect George W. Bush’s nomination of Linda Chavez (not to be confused with the AFL-CIO’s Secretary Treasurer Linda Chavez-Thompson) to head the Department of Labor (DOL).

Said Marisa J. Demeo, MALDEF’s Regional Counsel “Bush needs to seriously re-consider how he is making his administration ‘diversive’.” Demeo added, “A Spanish-sounding surname does not make a person sympathetic to the concerns and needs of the majority of the Latino population. Who exactly is Bush trying to reach in the Latino community through this nomination?”

Chavez has repeatedly taken anti-Latino stances, including bashing affirmative action in education and employment, and bilingual education; as well as supporting English-only initiatives.

Chavez indicated, in recent interviews, that she intends to increase economic opportunities and job growth, improve the skills and opportunities for all Americans, and enforce federal rules regarding federal contractors’ non-discrimination hiring policies. But how can we truly expect that from a person who, through her columns, speeches and previous work history, has consistently opposed affirmative action in the education and employment fields?

Chavez, most recently the Executive Director of the conservative organization called Center for Equal Opportunity (CEO), at one point also headed U.S. English, an organization dedicated to making English the official language of every state and of the country. But U.S. English and its mission is about much more than a symbolic gesture, it is an organization dedicated to ending the use of all government uses of foreign languages, for example, by opposing bilingual voting ballots, drivers license tests in any language but English, and bilingual education. It is also an organization that has a history of hostility toward Latinos and immigrants.

Continue on Page 5
This spring the Immigration and Naturalization Service (INS) announced that it is suspending crackdowns on undocumented immigrants for the duration of the 2000 census. But undocumented immigrants shouldn’t take to the streets dancing la vida loca just yet. History tells us these good-neighbor attitudes change with the conditions of the economy.

The agency reported that arrests for the purpose of deportation have dropped to 8,600 last year from 22,000 two years prior. The INS has opted to pursue undocumented immigrants who have committed crimes and leave alone those working in low-wage jobs because of a rapidly expanding economy and labor shortage. The United States has a long history of welcoming immigrants when corporations need them, and booting them out when economy shrinks.

During World War I and World War II, The U.S. government actively recruited Mexican “guest workers” to the country to combat an agricultural and industrial labor shortage. It sponsored such programs as the “Good Neighbor Policy” and the “Bracero Program” to get Mexican immigrants to the mines of Arizona, the fields of California and the ranches of Texas. Both recruiting periods were during economic downturns.

In the recessions that followed those expansions, the immigrant workers were told to leave. There were massive deportation raids, and the U.S. government even sponsored an effort in the 1950s called “Operation Wetback” that was responsible for the forced deportation of nearly 4 million Mexican workers.

The United States is currently seeing its longest economic expansion in history and experiencing another labor shortage. After immigrants dodge bullet of the militarized southern border and cross through deserts and rivers, they are welcomed by employers who are having a hard time finding enough workers.

But when the economy enters a recession, the mood is destined to change again, and immigrants will be sent packing once more.

This is an inhumane way to proceed. The United States should allow free movement of labor between here and Mexico. After all, we have free movement of capital and trade under NAFTA.

We should take a lesson from European nations that are increasingly moving toward more open immigration policies within the European Union. We need to acknowledge this nation’s historical reliance on labor from Latin America and Caribbean and change our policies to end the unnecessary pattern of forced deportations.

Immigrants should be allowed to live without fear in a country that wants their labor. If not, we will only see the sad history of deportations repeating itself.

Russell Contreras is a contributing writer for the Houston Press and Latina magazine. He can be reached at pmprog@progressive.org.
WANT KIDS TO SUCCEED? LEND A HAND AT A SCHOOL NEAR YOU
By Bob Chase - President, National Education Association

Across America today, some 53 million children will go to school. Many will carry backpacks. All carry our hopes for the future. The action is so commonplace, we seldom think about its significance—or the people who help make it so significant. Since 1921, the achievements of our students and our schools have been recognized during American Education Week, November 12–18 this year.

The National Education Association (NEA) co-founded American Education Week (AEW) with the American Legion in 1921 to raise awareness about the importance of education and to encourage public support for it, after discovering that one-quarter of the nation’s World War I draftees were illiterate. This year, 13 organizations co-sponsor AEW, including NEA, the PTA, the American Legion, the American Association of School Administrators and the National School Boards Association.

This American Education Week there is much to celebrate. Standardized reading and math scores have been on the rise since 1994. More high school students are taking advanced math courses, such as Algebra II or Calculus. Over the last five years, the percentage of graduating seniors scoring high on the Math SAT (over 600) has increased by 18 percent. And even our weakest students are making impressive gains, as the percentage of students who perform below grade level has decreased.

That’s good. But as a teacher and head of the nation’s largest professional organization of teachers, administrators and education support personnel, I know we can do even better. The 2000 American Education Week theme, Children-Schools-Parents, Helping Students Achieve, serves as an “invitation to action” for the public to assist with the vital work that goes on in America’s schools.

Parental involvement is vital for student success. Research shows that it is the most critical factor in student achievement. Parental involvement should begin before kindergarten and extend beyond high school. Here are four specific and simple things parents can do to bolster their children’s learning:

- Volunteer at your children’s school.
- Get to know your children’s teachers.
- In addition to their parents and teachers, children interact with many other caring adults every school day. Principals and education support personnel—including teacher’s aides, bus drivers, health professionals, cafeteria staff, and security officers—all contribute to a child’s learning experience. For without a clean, safe, smooth running school, students will be distracted from even the most engaging lessons. In essence, education support personnel create the environment in which learning can happen.

The Wednesday of AEW, November 15, is set aside as Education Support Personnel Day. But even the most dedicated teams of school professionals can be more effective with support from the community. Collaboration with community members and organizations brings additional resources into schools and brings learning to life. School-to-work and vocational programs provide job skills that prepare students to work in the real world. By linking learning to work in museums, libraries, businesses and government agencies, students’ learning expands beyond the four walls of the classroom.

If you work in a business, belong to a religious institution or civic organization, or are simply an individual concerned about the well being of children, you can make a real difference. Read, mentor, assist, or coach. Whatever you choose to do, trust me, there’s a neighborhood school and students in need of your time and support.

Education was the number one issue among voters this election cycle, and candidates across America responded by dedicating large portions of their campaign speeches to it. These are encouraging developments. But important changes won’t just come from new policies and new funding. In large measure, they will come from you. And your neighbor, and your boss and co-workers, and civic and religious associations in your community. Your involvement today will brighten a child’s future.

For information on getting involved with a school in your community, or to learn about free resources for parents to enrich the at-home learning experience, visit www.nea.org or call 202-822-7200.

The annual toy giveaway at Placita Park was a major project of three local organizations and volunteers to help distribute individual toys according to age group. Pictured above are Santa’s helpers from the Kiwanis Club of Greater San Bernardino, who volunteered many hours to this year’s annual toy drive project.

The unidentified girl received a stuffed teddy bear that is as big as the recipient at the annual toy giveaway at the Placita Park, San Bernardino. Many of the children receiving gifts attended local elementary schools in the west side of San Bernardino.

One of the many volunteers at the annual toy giveaway at Placita Park, San Bernardino, was Lupe Cardoza, above, who was overjoyed at the number of children receiving toys, who would otherwise not have a toy this year. Lupe, Principal of Riley Elementary School and member of the Kiwanis Club of Greater San Bernardino, coordinated the receiving line of over 2,000 children receiving gifts at the annual toy project during the Christmas season.

Gilbert Esquivel, above, left, manager of Radio Station KDE, Riverside, was a co-sponsor of the annual toys giveaway and gave ice cream and cake to over 2,000 children, courtesy of the radio station. KDE is also the main sponsor of the annual Christmas project for children in the eastside of Riverside. Esquivel is an active volunteer in many community and educational events.

CAREGIVER WANTED
Live-in caregiver with CNA certificate
Drivers Lic. and References needed in Mentone area
Call (909) 794-5242

EDUCATION
Inland Empire Hispanic News

Wednesday, January 3, 2001
**Inland Empire Hispanic News**

**VIOLENCIA DOMESTICA Y AMOR AL PROPIO, SON LOS TEMAS DE LOS DOS NUEVOS ANUNCIOS PRODUCIDOS POR LA CAMPAÑA CATOLICA DE LA COMUNICACIÓN**

"Por Mi Culpa" e "Invita a la Vecina", así se titulan los dos últimos anuncios que la Campaña Católica de Comunicación ha producido. Con ellos,"una vez más "La Familia Unida, Esperanza en la Vida", acierta en temas que exponen situaciones de alto interés para el público a quien va dirigido.

"Por Mi Culpa", es un mensaje sobre cómo debemos ayudar a quienes son víctimas de la violencia doméstica e "Invita a la Vecina", nos enseña la importancia de aceptar muchos rostros en la casa de Dios.

La CCC manifestó que tiene seguridad en que estos dos anuncios serán muy bien recibidos por la audiencia latina, ya que ninguna de sus producciones ha sido realizada sin contar primero la opinión de público, sobre el tipo de mensajes que desea escuchar. Así mismo admite que gracias a la alta receptividad y también a la excelente calidad con que se han producido, durante sus 4 años de vigencia han sido premiados con galardones nacionales.

Al respecto Ramón Rodríguez, productor ejecutivo de la serie indicó: El 30 de septiembre estuvimos en la Ciudad de Orlando para recibir con orgullo en nombre de toda la comunidad hispana, los dos premios otorgados por "Gabriel Award". Durante este evento que se realiza cada año a nivel nacional y cuenta con la participación de los diferentes medios de comunicación, la campaña "La Familia Unida, Esperanza en la Vida", recibió el máximo galardón en radio al tema que leva por título "La Vergüenza" y un reconocimiento en televisión por "Gabriel Award". Diversos programas municipales de la ciudad, valoran para nuestra televisión, la labor que ustedes realizan a través de una colecta anual en las parroquias católicas del país.

La CCC recibe su financiamiento de una colecta anual en las parroquias católicas del país. Con esta ayuda ha producido numerosos programas especiales de televisión y dispone de una línea de servicio gratuito (1-800-311-4CCC) donde usted puede obtener información relacionada con las películas de largometraje desde un punto de vista católico. También auspició el (1-800-MAS TIMES) línea que proporciona información sobre el horario de misas en las diferentes ciudades del país.

También auspició el (1-800 MÁS TIMES) línea que proporciona información sobre el horario de misas en las diferentes ciudades del país.

**MALDEF UPSET WITH BUSH'S NOMINATION OF CHAVEZ TO THE DOL**

HER NAME DOES NOT MAKE HER AN ADVOCATE

The DOL is charged with enforcing a wide range of civil rights laws in the employment context, including long-standing equal opportunity and affirmative action laws. Each of these laws not only prohibit employers from entering into any contract with the federal government from discriminating, they also require affirmative action. Can we trust Chavez to vigorously enforce these laws?

Finally, the DOL is charged with implementing and funding numerous employment training programs, including such programs as Migrant and Seasonal Farmworkers, Welfare-to-Work, and Apprenticeship Training. The DOL must ensure that its own activities and those funded by the DOL are accessible to those persons with limited English skills. "How much effort and force will Ms. Chavez place on these laws that are designed to provide fair access to limited English proficient individuals when she opposes the use of other languages by the government and for learning opportunities?" asked Antonia Hernandez, President General Counsellor of MALDEF.

We call upon the Senate to seriously consider whether Linda Chavez will vigorously enforce the laws the Department of Labor is charged with enforcing, particularly as they effect minorities and limited English proficient individuals when she opposes the use of other languages by the government and for learning opportunities?

**MALDEF is a national non-profit, civil rights organization which protects and promotes the civil rights of Latinos through advocacy, community education and outreach, leadership development, higher education scholarships and, when necessary, through the legal system.**

**FIFTH ANNUAL INLAND EMPIRE NONPROFIT CONFERENCE MAY 23, 2001**

The Volunteer Center of Riverside County, Volunteer Center of the Inland Empire, and The Resource Center for Nonprofit Management present the Fifth Annual Inland Empire Nonprofit Conference 2001. The conference brings together nonprofit organizations in the Inland Empire for networking and information workshops. Not working can be a vital component to any business, so this is the perfect opportunity to network and get some important training by some of the most knowledgeable speakers in the Inland Empire. This annual conference will include thirty-two (32) topics, including:

- Board & Staff development
- Financial Management
- Grant Writing
- Fund Raising
- Volunteer Recruitment/Management
- Special Events
- Legal Operating Issues

Workshops will be offered for Executive Directors, Board Members, Program Directors, Managers, and Volunteers.

The fee for the conference is $35.00, or $30.00 for 3 or more from the same agency.

The conference is scheduled for Wednesday May 23, 2001 from 8:30 am to 4:00 pm. The conference will be held at the Riverside Convention Center in Riverside, CA.

For more information contact: Courtneypepper

The Resource Ctr. for nonprofit Mgmt. (909) 688-2890.

**FORMER RESIDENTS, LENO AND ELISA VISIT SAN BERNARDINO**

Continued from Page 1

* Former residents, Leno and Elisa visita San Bernardino

They returned to the city they called "home" and expressed their thoughts at the board level. Another strong stance she took was promoting bilingual education and students be prepared for English classes by the end of the third year.

**Addressing the audience of over 100 attendees, Diaz spoke of her involvement in her home town of San Antonio, Texas." Leno and I have continued to become involved in our community. We love our city and there are many activities where a person can be help. We have used our total experiences in continuing the effort to improve the lives of our young people," she said.

Leno Diaz began teaching in the San Bernardino School District in 1954 and retired after 25 years. During his tenure in the district, Diaz taught at Harding, Jefferson, Riley, Ramona, Roosevelt and Mount Vernon elementary schools. He also held positions of English as a Second Language Teacher, Title VII Resource Program Assistant and Bilingual Curriculum Specialist. He held membership in numerous educational associations and foundations and a founding member of the local Association of Mexican American Educators.

Diaz was actively involved with the Democratic Party, and a founding member of the Inland Empire Democratic Club. He participated in many campaigns for Democratic candidates. He also served in the county grand jury for two years.

Diaz also spoke to the restaurant audience, recalling the struggles of teaching to minority students and promotion of bilingual teaching programs for the large Hispanic student population. "Many of my colleagues and I worked hard to have the district accept viable programs which we knew were essential for the education of our students," he said.

**MOVING FROM WORDS TO ACTION**

**Let's Do Something About It - Violence in Our Community**

Sign up for Study Circles on "Violence in our community" and "Police and Residents Building Relationships to Work Together". Community based organizations and the Human Relations Commission are working to engage community members from diverse backgrounds in small discussion groups on critical community issues.

* What is a Study Circle?
  - 15-15 Participants will explore how issues affect them, offer various perspectives on the causes, and look for solutions.

**How can you get involved?**

- Sign up to join a Study Circle.
- Help us spread the word by inviting your friends, family, and co-workers to join a Study Circle.
- Talk to your church, civic/community organization, and/or your employer about participating in Study Circles.

Call Bob Gill, Study Circles Chair at (909) 826-5269 to sign up!

Or email HERC@rice.riverside.ca.us
BUSINESS PLAN AND FINANCE WORKSHOP

A workshop designed for people who plan to start a business or have recently established a business will be held Thursday, January 25, 2001, from 5:30 p.m. to 9:00 p.m. at the Greater Riverside Chambers of Commerce, 3985 University Avenue, Riverside, California.

Conducted by the Inland Empire Chapter of the Service Corps of Retired Executives (SCORE) Association, this program will discuss the business plan as an integral part of a business loan application. Most banks will not even dissect a loan until a business plan is presented. Learn about business plans, good record keeping practices and SBA-guaranteed loan opportunities.

All SCORE programs and services are extended to the public on a non-discriminatory basis. Reasonable arrangements for persons with disabilities will be made if requested two weeks in advance. Contact the U.S. Small Business Administration at (714) 550-7429, ext. 3711.

The fee, which includes materials, is $20.00 per person. For additional information on this event or free business counseling from SCORE, contact SCORE at (909) 652-4390.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Accounting</th>
<th>Computer-Aided Drafting</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bookkeeping</td>
<td>Drafting Assistant</td>
</tr>
<tr>
<td>Governmental and Non-Profit Accounting</td>
<td>Dietetic Aide</td>
</tr>
<tr>
<td>Tax Preparers</td>
<td>Dietetic Service Supervisor</td>
</tr>
<tr>
<td>Administration of Justice</td>
<td>Geographic Information Systems</td>
</tr>
<tr>
<td>Aviation Maintenance</td>
<td>Alcohol/Drug Studies</td>
</tr>
<tr>
<td>Flight Operations</td>
<td>Career Specialist</td>
</tr>
<tr>
<td>Air Travel Careers - Flight Certificate</td>
<td>Eating Disorders Studies</td>
</tr>
<tr>
<td>Air Travel Careers - Ground Certificate</td>
<td>Human Services</td>
</tr>
<tr>
<td>Architectural Drafting</td>
<td>Inspection Technology</td>
</tr>
<tr>
<td>Graphic Design</td>
<td>Library Technology</td>
</tr>
<tr>
<td>Automatic Transmission</td>
<td>Computer Numerical Control: CAD/CAM</td>
</tr>
<tr>
<td>Basic Automotive Body and Paint Technician</td>
<td>Tool and Die</td>
</tr>
<tr>
<td>Advanced Automotive Body and Paint Technician</td>
<td>Management Information Systems</td>
</tr>
<tr>
<td>Automotive Technician</td>
<td>Electronic Music</td>
</tr>
<tr>
<td>Automotive Tune-up</td>
<td>Administrative Assistant</td>
</tr>
<tr>
<td>Diesel Technician</td>
<td>Clerical Assistant</td>
</tr>
<tr>
<td>Wheel Alignment and Brakes</td>
<td>Legal Administrative Assistant</td>
</tr>
<tr>
<td>Business Administration</td>
<td>Medical Administrative Assistant</td>
</tr>
<tr>
<td>Infant Development</td>
<td>Information Processing Specialist</td>
</tr>
<tr>
<td>Preschool</td>
<td>Pharmacy Technology</td>
</tr>
<tr>
<td>School-Age</td>
<td>Athletic Training and Sports Medicine</td>
</tr>
<tr>
<td>Family Child Care Provider</td>
<td>Basic Law Enforcement Academy</td>
</tr>
<tr>
<td>Master Teacher (Child Development)</td>
<td>Police Science</td>
</tr>
<tr>
<td>Site Supervisor (Child Development)</td>
<td>Psychiatric Technology</td>
</tr>
<tr>
<td>Teacher (Child Development)</td>
<td>Real Estate</td>
</tr>
<tr>
<td>Associate Teacher (Child Development)</td>
<td>Escrow</td>
</tr>
<tr>
<td>Communications/Broadcasting</td>
<td>Refrigeration and Air Conditioning</td>
</tr>
<tr>
<td>Radio Production and Operations</td>
<td>Restaurant Management</td>
</tr>
<tr>
<td>Television Production and Operations</td>
<td>Dining Room Service</td>
</tr>
<tr>
<td>Computer Programming</td>
<td>Food Preparation</td>
</tr>
<tr>
<td>Microcomputer Applications</td>
<td>Food Service</td>
</tr>
<tr>
<td>Electricity/Electronics</td>
<td>Water Supply Engineering</td>
</tr>
<tr>
<td>Electronics Technology</td>
<td>Welding Technology</td>
</tr>
<tr>
<td>Computer Engineering</td>
<td>Consolidated Welding</td>
</tr>
<tr>
<td>Communications Engineering</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Electric Power Technology</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Their campaign for modest pay increases highlights the injustice of allowing entire families to live on low-poverty wages while individuals amass huge amounts of personal wealth.

As its primary battleground, it chose Los Angeles, home to the largest number of rich and poor households in the country. The strike by L.A. janitors — many of whom earn less than $15,000 a year — inspired broad community support, including active participation from grass roots community organizations and churches. Cardinal Mahoney, archbishop of Los Angeles, gave his support to the strikers and said a mass on their behalf.

There are several important lessons to learn from the janitors’ campaign.

First, workers who clean expensive buildings — and the thousands who supported them in major cities across the United States — demonstrated courage and creativity in organizing against huge contractors. Some of these contractors are major multinational corporations with operations in faraway countries.

Second, the janitors have demonstrated that the plight of a largely migrant workforce can appeal to universal themes of fairness and equal- ity.

Third, by not relegating immigrants to the side, but by drawing on the leadership skills they bring from their home countries, movements for social justice can be revitalized.

Our nation’s workforce is increasingly divided between under-educated, low-wage service workers and highly educated and technologically privileged managers. Watching some of this country’s most vulnerable workers improve their lives has reassured millions of Americans who are uncertain about their place in the new economy.

As the janitors have demonstrated this spring, low-wage workers are going to demand their share. And those demands are getting a receptive hearing from many people who are unwilling to accept the economic disparities of the new economy.

As the janitors have demonstrated this spring, low-wage workers are going to demand their share. And those demands are getting a receptive hearing from many people who are unwilling to accept the economic disparities of the new economy.

The victory of the janitors is a sign of things to come.

Saul Sarabia is a program director for the Community Coalition, which organizes residents in South Los Angeles. He can be reached at pmproj@progressive.org.

POMONA CENTER OFFERS FREE COMPUTER CLASSES

The Pomona valley center for Community development offers free youth computer classes. Classes are held at 1125 W. Grand Ave. in Pomona from 3:30 to 5pm, Monday through Thursday. These classes are offered to youth between the ages of 8 and 14. Adult computer classes are also offered Monday through Thursday from 6:30 to 7:00pm. The classes are for students of all levels and will include the use of Windows, Word, and Excel.

For more information call (909) 629-4649.

READING TUTORS NEEDED

If you are at least 16 years old and have 3 hours a week to devote, Rancho Cucamonga Public Library offers the opportunity to make a difference in the life of a child. Through the Back to Basics program’s volunteer tutors, the library is able to offer reading tutoring twice a week to children 7 to 12 years old. Tutor training will be offered in potential tutors on January 12 and 19. All training and tutoring materials will be provided by the library. For further information or to schedule an interview please call Linda Janecek at (909) 477-3729, extension 5025.

EXPENDED PROFESSIONALS

CARPET MASTERS

CARPET and Upholstery Cleaners

SINCE 1984

WATER DAMAGE EXPERTS
24 HOUR EMERGENCY SERVICE
60 RUG DRYING ROOM CAPACITY

- CARPET CLEANING - FURNITURE CLEANING AND
DRAPERIES CLEANING

INSURANCE CLAIMS SPECIALISTS

- "STeam EXTRACTION method" - "1/2 SHAMPOO METHOD"
- "DRY FOAM METHOD"
- "EGRIMED RUGS CLEANED"
- "RED STAIN REMOVAL"
- "CARPET RESTRETCHED & REPAIRING"

FAST DRY METHOD ON WALL TO WALL CARPETING

FREE ESTIMATES / FREE PICK-UP-DELIVERY
16,000 SQ FT MODERN FACILITY TO SERVE YOU

889-2689 Scotchgard

893-3541 WATERMAN SAN BERNARDINO

NEW CARPET SALES

BECOME A CERTIFIED NURSE ASSISTANT!

The American Red Cross training for day classes (164 hours) begins January 8, 2001 at the Inland Empire Chapter headquarters, 202 W. Rialto Ave., in San Bernardino. Fee and pre-registration required. You may be eligible for training through the Workforce Investment Act or the Cal-Workers Charitable Choice Program. Evening classes will begin March 19, 2001.

For orientation and information call (909) 888-1481 to start your future today!
HELP WANTED
LANDSCAPE MAINTENANCE
SAN BERNARDINO AREA
EXPERIENCE REQUIRED
BILINGUAL & DRIVERS LICENSE
CALL JOHN (909)232-9175
BETWEEN 8AM - 4PM

Marketing Consultants
Do You Want to Improve:
Self-motivation; positive attitude; energy level;
people skills, communication skills,
computer knowledge & professional image
Join us and develop your skills

Benefits:
Top quality, on-going training for personal & professional growth
Potential for high earning

Location:
Based in San Bernardino; Serving the Inland Empire
Must have reliable transportation

To Apply Please Send Resume To:
RASA CORP
P.O. Box 3055, Victorville, CA 92393
Or call toll free: 1-888-673-7890 x5779

San Bernardino County
Department of Public Health

Enroll Now For
Spring Semester At
Crafton Hills College

Spring Semester Begins Jan. 16
Web Address -- http://chc.sbcoc.cc.ca.us

• Source for a college education and employee training
• College transfer classes in 50 majors
• Top-rate occupational education classes -- Respiratory Care, Computer Information, Paramedic, Fire Science, Radiology, Child Care, Business, Accounting, Teaching, Administration of Justice, and more
• Day and evening classes
• Financial Aid for those who qualify
• Access to latest computer technology classes
• Free Assessment Testing to assist counselors

To enroll, visit the CHC Admissions Office at:
11711 Sand Canyon Road • Yucaipa • (909) 389-3372
Accredited by the Western Association of Schools & Colleges

The County of San Bernardino
Department of Economic and Community Development
PUBLIC NOTICE
NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Board of Supervisors of the County of San Bernardino will, at their regular meeting scheduled for TUESDAY, JANUARY 9, 2001, AT 10:00 A.M., in the Chambers of the Board of Supervisors, 385 North Arrowhead Avenue, First Floor, San Bernardino, CA, will consider the following proposed substantial amendment to the Strategic Plan for the CDBG portion of the 2000-2005 Consolidated Plan and 2000-2001 Action Plan and will consider citizen comments regarding this amendment.

CONSOLIDATED PLAN
Each year since 1975, the County of San Bernardino has qualified to receive federal housing and community development grant funds from the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD). The funds are to develop viable communities by providing decent housing, suitable living environments and expanded economic opportunities, principally for low- and moderate-income persons. In 1999, the County qualified to receive their funds for a three year period from the Community Development Block Grant (CDBG), Emergency Shelter Grant (ESG) and HOME Investment Partnerships Act (HOMER) programs for Fiscal Years 2000,2001, and 2002. The CDBG funds are for eligible projects in the unincorporated communities and 14 participating cities. These cities are Adelanto, Barstow, Big Bear Lake, Chino Hills, Colton, Grand Terrace, Highland, Loma Linda, Mount San Antonio, Needles, Redlands, Twentynine Palms, Yucaipa, and the Town of Yucca Valley. For the purpose of these grant funds, this area is referred to as the "County Consortium.

San Bernardino, CA, will consider the following proposed substantial amendment to the Strategic Plan for the CDBG portion of the 2000-2005 Consolidated Plan and 2000-2001 Action Plan

To receive the 2000-2001 CDBG, ESG, and HOME grant funds, the County prepared a consolidated grant application to HUD. The County’s 2000-2005 Consolidated Plan and 2000-2001 Action Plan formed the Grant Application. On April 18, 2000, the County of San Bernardino Board of Supervisors approved the proposed Consolidated Plan and Action Plan. Upon completion of the public review period and after all comments were received and considered, the final Consolidated Plan and Action Plan was prepared. The final Consolidated Plan and Action Plan was submitted to HUD on June 6, 2000 for funding approval.

PUBLIC COMMENT
For a period of thirty (30) days beginning on December 26, 2000 and ending on January 25, 2001, the public is invited to submit written comments on this proposed amendment. Comments received after 5:00 p.m. January 25, 2001 cannot be considered in the preparation of the amended Consolidated Plan. Send comments to the County Department of Economic and Community Development at the address shown below.

These individuals wishing to express their views on this substantial amendment may be present and be heard at the Board of Supervisors meeting or may, prior to the time of the meeting, submit written comments to the Clerk of the Board of Supervisors, 385 North Arrowhead Avenue, Second Floor, San Bernardino, CA 92415-0130.

If you challenge any decision regarding the above proposal in court, you may be limited to raising only those issues you or someone else raised at the meeting described in this notice or in written correspondence delivered to the Board of Supervisors at, or prior to, the meeting.

Due to time constraints and the number of persons wishing to give oral testimony, time restrictions may be placed on oral testimony at the public hearing regarding this proposal. You may make your comments in writing to assure that you are able to express yourself adequately.

To make your comments in writing to assure that you are able to express yourself adequately.

San Bernardino County
Department of Economic and Community Development
290 North "D" Street, Sixth Floor
San Bernardino, CA 92415-0060
Attn: Program and Compliance Section

Attn: Program and Compliance Section

You may make your comments in writing to assure that you are able to express yourself adequately.

JON D. MIKELS, CHAIRMAN
BOARD OF SUPERVISORS OF THE COUNTY OF SAN BERNARDINO

J. RENEE BASTIAN, INTERIM CLERK
OF THE BOARD OF SUPERVISORS

Enroll Now For
Spring Semester At
Crafton Hills College

Spring Semester Begins Jan. 16
Web Address -- http://chc.sbcoc.cc.ca.us

• Source for a college education and employee training
• College transfer classes in 50 majors
• Top-rate occupational education classes -- Respiratory Care, Computer Information, Paramedic, Fire Science, Radiology, Child Care, Business, Accounting, Teaching, Administration of Justice, and more
• Day and evening classes
• Financial Aid for those who qualify
• Access to latest computer technology classes
• Free Assessment Testing to assist counselors

To enroll, visit the CHC Admissions Office at:
11711 Sand Canyon Road • Yucaipa • (909) 389-3372
Accredited by the Western Association of Schools & Colleges

Enroll Now For
Spring Semester At
Crafton Hills College

Spring Semester Begins Jan. 16
Web Address -- http://chc.sbcoc.cc.ca.us

• Source for a college education and employee training
• College transfer classes in 50 majors
• Top-rate occupational education classes -- Respiratory Care, Computer Information, Paramedic, Fire Science, Radiology, Child Care, Business, Accounting, Teaching, Administration of Justice, and more
• Day and evening classes
• Financial Aid for those who qualify
• Access to latest computer technology classes
• Free Assessment Testing to assist counselors

To enroll, visit the CHC Admissions Office at:
11711 Sand Canyon Road • Yucaipa • (909) 389-3372
Accredited by the Western Association of Schools & Colleges